

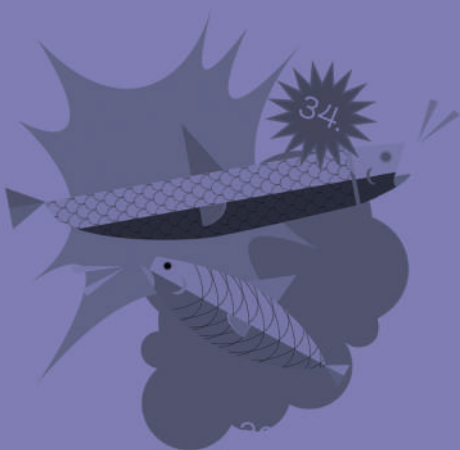
DONOSTIA KULTURA

EKAINA

JUNIO

2023

ANTZERKIA
DANTZA
MUSIKA
ZINEMA
+KULTURA
PENTSAMENDUA
ETA GOGOETA
LITERATURA
ARTEA ETA
ERAKUSKETAK
FESTAK
HAURRAK



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura



donostia kultura irratia

107.4 FM

IRRATIA.DONOSTIAKULTURA.EUS

**KONEKTA ZAITEZ!
¡CONÉCTATE!**



WWW.DONOSTIAKULTURA.EUS



DONOSTIA
SAN SEBASTIÁN



donostia
kultura

+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa gure webgunean.
Puedes consultar la programación completa en nuestra web
donostiakultura.eus

AGENDA

EGUNEZ EGUN

DÍA A DÍA

11

ANTZERKIA
TEATRO

16



DANTZA

17



MUSIKA

21



ZINEMA

24



KULTURA +

25

PENTSAMENDUA
ETA GOGOETA
PENSAMIENTO
Y DEBATE

26



LITERATURA

30

ARTEA ETA
ERAKUSKETAK
ARTE Y
EXPOSICIONES

39



FESTAK

41

HAURRAK
INFANTIL

SEMANA 29 - 04 ASTEA

01-17

GAZTEEN XXXIV. ANTZERKI TOPAKETA

XXXIV MUESTRA DE TEATRO JOVEN

Donostia San Sebastián

01

FANZINEANDO

Intxaurreondo K.E. 18:30 + 19:00

01

EL LARGO VIAJE DE MENCÍA CALDERÓN

EZEQUIELA ALBARRÁN GARCÍA

Intxaurreondo K.E. 19:00 castellano

01, 08

CINCO CUENTOS DE AMORES

Ernest Lluch K.E. 19:00 castellano

01

PUNTO PARA LOCOS ÁNGEL MARTÍN

Victoria Eugenia. 19:30 castellano

02 

LOS NUEVOS 90 NEKANE ARAMBURU

San Telmo Museoa. 18:00  castellano

02 

CASOS DE ESTUDIO: MESA DE DIÁLOGO CON ARTISTAS

PEIO AGIRRE, ASIER PÉREZ, BEATRIZ SILVA

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

02 

AZTARNAK BAOBAD DANTZA

Intxaurrondo K.E. 19:00  euskara

02 

MAIALEN ERROTABEHERE

Larrotxene K.E. 19:30  euskara

03, 10, 17, 28, 30 

HAURRENTZAKO FILMAK PELÍCULAS INFANTILES

Aiete K.E.  euskara + castellano

03 

ARTE TOPAKETAK. Gipuzkoa plaza. 9:30-20:00

03, 10, 17, 24 

FAMILIENTZAKO JARDUERAK ACTIVIDADES PARA FAMILIAS

Historiaren Etxea (Motako Gaztelua, Urgull). 17:00  euskara

03 

XXII FESTIVAL DE SEVILLANAS

Larratxo K.E. 18:00  castellano

04 

ARTE AZOKA FERIA DE ARTE. **Boulevard.** 10:30-14:30

04, 11, 18, 25 

ARTISAUTZA MERKATUA MERCADO DE ARTESANÍA

04, 11, 18 Bretxa; 25 Boulevard. 11:00-20:30

04 

EL TRIENIO LIBERAL, 1820-1823. ¿LA REVOLUCIÓN FRUSTRADA?

MANUEL ESTRADA

San Telmo Museoa. 12:00  castellano

SEMANA 05 - 11 ASTEA

05 

GARI ETA GOROLDIOZKO

ANARI ALBERDI SANTESTEBAN

Etxarriene (Martutene). 18:30  euskara

05 

KOITEREN ARRASTOA EDORTA JIMÉNEZ

Ikasbide Kultur Elkartea. 19:00  euskara

06, 13, 20, 27 **PLUS 55: IRAKURKETA ERRAZA** LECTURA FÁCIL**Egia K.E.** 18:00  castellano**06** **ZARZUELA****Intxaurren K.E.** 18:00-20:00**06, 13** **SARKINA** VICENTE BLASCO IBÁÑEZ**Ernest Lluch K.E.** 18:30  euskara**06** **WINESBURG, OHIO** SHERWOOD ANDERSON**Liburutegi Nagusia** Biblioteca Central (**San Jeronimo**). 19:00  euskara**06** CERCA DE AQUÍ **HEMENDIK HURBIL**

CLEMENTE BERNAD, SANTI ERASO, ISABEL CADENAS CAÑÓN

San Telmo Museoa. 19:00  castellano**07** **POEMAS AL VIENTO** JOSU TORRES**Ernest Lluch K.E.** 18:30  castellano**07** **ALCACHOFA TERROR:****LA INVASIÓN DE LAS HORTALIZAS DEL ESPACIO EXTERIOR**

LISS EVERMORE

Egia K.E. 19:00  castellano**07** **CÍRCULO ROJO** (LE CERCLE ROUGE, 1970)**Tabakalera.** 19:00  français, subtítulos en castellano**08-12** **LARRATXOKO JAIK** FIESTAS DE LARRATXO**Larratxo****08** **DJ KAKTUS, EUSKARAZ DANTZATU NAHI DUGU** AMEZTU**Larratxoko plaza (Altza).** 17:30  euskara**08** **MORIR O NO MORIR, ESA ES LA CUESTIÓN**

GRUPO DE TEATRO ERDIALDE

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:30  castellano**08** **CLIMA DE CAMBIO**

ODILE RODRÍGUEZ DE LA FUENTE, CRISTINA MONGE

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

09-11 🎉

BUENAVISTAKO JAIK FIESTAS DE BUENAVISTA
Buenavista

09-30 🎉

ANTIGUAKO SAN JUAN JAIK FIESTAS DE SAN JUAN EN EL ANTIGUO
Antigua

09 🎭

UDABERRIFEST

Arantzazuko Ama ikastolako jolastokia (Martutene). 16:30 + 18:30

🎧 euskara

09 🎭

DJ PORRU KILIKLON

Larratxoko plaza (Altza). 18:00 🎧 euskara

09 🎭

ORGANIK AMEZTU PRODUKZIOAK

Munto plaza (Aiete). 18:00 🎧 euskara

09 🎭

DEVILVERY MERITXEL ACHICART

San Telmo Museoa. 19:00 🎧 castellano

10-23 🎉

HERRERAKO SAN LUIS JAIK FIESTAS DE SAN LUIS DE HERRERA
Herrera

10 🎭

HONDARTZAN PERRETXXIKOTAN TXINTXETA, KLIPA ETA
TXORROSKILLO

Batelari plaza (Altza). 18:00 🎧 euskara

10 🎭

MONOLOGOLES: APERCIBIDOS

ÓSCAR TEROL, MARIBEL SALAS, SERGIO ARRÓSPIDE, EL PIRATA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00 🎧 castellano

10-11 🎭

LA FLORIDA SILVIA MARSÓ

Victoria Eugenia. 10, 19:30; 11, 19:00 🎧 castellano

10 🎵

LUBERRI ABESBATZA 15 URTEZ KANTARI

Antiguako frontoia. 20:00 🎧 euskara

SEMANA 12 - 18 ASTEA

12 🎭

HÁBITOS SALUDABLES, CEREBRO SANO

ARRATE BARRENETXEA

Okendo K.E. 18:00 🎧 castellano

12 **BACK WHEN WE WERE GROWNUPS** ANNE TYLERLiburutegi Nagusia Biblioteca Central (**San Jeronimo**). 19:00  english13 **EL RINCÓN DE LA POESÍA**Intxaurreondo K.E. 17:00  castellano13 **LA HABITACIÓN** (ROOM, 2015)Imanol Larzabal (**Lugaritz**). 17:30  castellano13 **LA ACCESIBILIDAD EN LA ARQUITECTURA:
QUÉ IMPIDE Y QUÉ FACILITA. APRENDER Y JUGAR**Okendo K.E. 18:30  castellano13 **POESIA ETA PENTSAMENDUA** POESÍA Y PENSAMIENTOVictoria Eugenia Club. 19:00  **eleanitza** multilingüe13 **CINCO MIL KILÓMETROS POR SEGUNDO** MANUELE FIORIntxaurreondo K.E. 19:00  castellano14 **EL CLUB DEL CRIMEN DE LOS JUEVES** RICHARD OSMANErnest Lluch K.E. 18:30  castellano14 **EL HEREDERO** (L'HÉRITIER, 1973)Tabakalera. 19:00  français, subtítulos en castellano14 **EL SECRETO DE ESMA** (GRBAVICA, 2006)Egia K.E. 19:15  castellano, subtítulos en castellano14 **JUDITH JÁUREGI, PIANO**

Victoria Eugenia. 19:30

15 **JUAN DE ANCHIETA: MÚSICA** SEBAS AGIRRETXESan Telmo Museoa. 19:00  castellano16-18, 23-24 **AMARA BERRIKO FESTAK**

Amara Berri

17 **TXIKI FESTA**

KANTU KOLORE

San Luis Gonzaga plaza (**Herrera**). 17:30  euskara

17 

HATOR MAGIARA TOR MAGOA

Probestuen plaza Plaza de los Prebostes (**Amara Berri**). 18:00  euskara

17 

DJ KAKTUS, EUSKARAZ DANTZATU NAHI DUGU AMEZTU

Probestuen plaza Plaza de los Prebostes (**Amara Berri**). 19:00  euskara

17 

ETERNO CARLOS RODRÍGUEZ

Victoria Eugenia. 19:30

17 

MAMMA MIA BANG BANG SHOW BANG! BANG! ZINEMA

Antzoki Zaharra Teatro Principal + **Convent Garden**. 19:30

 VOS castellano

18 

DÍA DE LA RIOJA Y SAN BERNABÉ

Boulevard

SEMANA 19 - 25 ASTEA

19 

IZARAK GOIZANE AIZPURUA

Lugaritz K.E. 17:00  euskara

19 

SHAKESPEARE IN LOVE (1998). Tomasene K.E. 17:30  castellano

19 

TARTUFFE MOLIÈRE

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (**San Jeronimo**). 19:00  français

20 

GIZARTE EKONOMIA LEHEN PERTSONAN

LA ECONOMÍA SOCIAL EN PRIMERA PERSONA

San Telmo Museoa. 9:00-18:00

20 

ANNIE ERNAUX EUSKARAZ MARIASUN LANDA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (**San Jeronimo**). 19:00  euskara

21-22 

EXTENSIÓN **ZINEGOAK HEDAPENA**

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00

21 

SOROLLA. VIAJAR PARA PINTAR ACACIA SÁNCHEZ

San Telmo Museoa. 19:00  castellano

21 

L'AGRESSION (1975)

Tabakalera. 19:00  français, azpitituluak euskaraz

21 🎵

ZEA MAYS ADARRA SARIA 2023

Victoria Eugenia. 19:30 🗣️ euskara

22-26 🎉

OLETAKO JAIK FIESTAS DE OLETA

Oleta

22 📖

TODO LO QUE IMPORTA SUCEDE EN LAS CANCIONES

FERNANDO NAVARRO, FELIPE CABRERIZO, EDUARDO RANEDO

Ernest Lluch K.E. 19:00 🗣️ castellano

22 🎵

NUEVOS HOBBIES

Ernest Lluch K.E. 20:15

23 🎉

INTXAURRONDOKO SAN JUAN JAIK

Intxaurrondo

23 🎉

SAN JUAN SUAK HOGUERAS DE SAN JUAN

Donostia San Sebastián

23 🗣️

ADABAKI BAPATEAN ZIRKO

Gabriel Zelaia plaza (Intxaurrondo). 19:00 🗣️ euskara

23 📺

XXXV. BIDEOALDIA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00 🗣️ euskara + castellano

23 🎉

VÍSERA DE SAN JUAN BEZPERA

Sagues. 20:00-24:00

23 🎉

SAN JUANEKO ZUHAITZAREN ERRITUA

RITO DEL ÁRBOL DE SAN JUAN

Konstituzio plaza. 20:00

24-30 🎉

IGELDOKO SAN PEDRO JAIK

24 🎵

MUSIKAGELA FEST

Sagues. 18:00-22:00

24-25 🏰

HERNANI

ARTE Y DESMAYO

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 24, 19:30; 25, 19:00 🗣️ castellano

24 

EL PROCESO

CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL, LANTIA ESCÉNICA

Victoria Eugenia. 19:30  castellano

25-30 

ALTZAKO SAN MARTZIAL JAIK

Altza

25 

TXIKIRINGITO

MOTA ANTZERKIA

Oletako plaza (Altza). 17:30  euskara

25 

METAMORFOSIS

Victoria Eugenia. 19:00

SEMANA 26 - 30 ASTEA

27 

LA BAILARINA DE IZU YASUNARI KAWABATA

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:00  castellano

27 

EUSKAL TXIRRINDULARIAK TOURRAREN HISTORIAN

ANDER IZAGIRRE

San Telmo Museoa. 19:00  euskara

28 

KOITEREN ARRASTOA EDORTA JIMÉNEZ

Egia K.E. 19:00  euskara

28 

FLIC STORY (1975)

Tabakalera. 19:00  français, subtítulos en castellano

30 

INTXAUR JAIK

Intxaurrondo

30 

DONOSTIAKO 48. LIBURU AZOKA

48 FERIA DEL LIBRO DE SAN SEBASTIÁN

Gipuzkoa plaza. 11:00-14:00 / 17:00-21:00

30 

HITZ ETA PITCH

Intxaurrondo K.E. 19:00  euskara + castellano

30 

FESTAMENDUA TIO TERONEN SEMEAK

Altzagaina (Altza). 20:00  euskara

ANTZERKIA TEATRO



01-17 GAZTEEN XXXIV. ANTZERKI TOPAKETA XXXIV MUESTRA DE TEATRO JOVEN

Victoria Eugenia Club, Antzoki Zaharra
**Teatro Principal, Gazteszena (Egia),
Imanol Larzabal (Lugaritz), Kutxa
Kultur Kluba...**

www.donostia.eus/gazteria

Antolatzailea **Organiza:**

Donostia Gazteria

Laguntzaileak **Colaboran:**

Donostia Kultura, Kutxa Kultur



01 PUNTO PARA LOCOS ÁNGEL MARTÍN

Victoria Eugenia. 19:30

26 € / 20 € / 12 € ● castellano

Ángel Martín saiatuko da ikus-entzuleak ohar daitezen ezen gizakiak bereizten dituen gauza bakarra ez dela erotuta dauden ala ez, baizik eta zenbateraino entzuten duten ozen buruan lotsaren, beldurraren, estutasunen, pazientziarik ezaren ahotsa, eta saiatuko da ahots horietako bat haien buruetara itzul dadin hurrengoan, zertarako eta barre egin diezaioten eta beste "puntu bat eroen alde" ipintzeko markagailuan.

Ángel Martín intentará que el público se dé cuenta de que lo único que diferencia a los seres humanos no es si están locos o no, sino a qué volumen están en su cabeza la voz de la vergüenza, el miedo, los agobios, la impaciencia... e intentará que, la próxima vez que una de esas voces vuelva a sus cabezas, no puedan evitar burlarse de ella y poner en el marcador otro punto para los locos.

08

MORIR O NO MORIR, ESA ES LA CUESTIÓN

GRUPO DE TEATRO ERDIALDE

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Plus 55 , Donostia Kultura

Zuzendaria **Directora:** Izaskun Santiago



10

MONOLOGOLES: APERCIBIDOS

ÓSCAR TEROL, MARIBEL SALAS, SERGIO
ARRÓSPIDE, EL PIRATA

Óscar Terolek Korner Festibalarentzat sortutako ikuskizuna

Creación de Óscar Terol para el Festival **Korner**

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:00. 18 € ● castellano

Antolatzailea **Organiza:** Real Sociedad Fundazioa

Laguntzailea **Colabora:** Donostia Kultura

Komiko ugariak futbolaren inguruan hitz egin dezakete, gai unibertsala baita, baina oso gutxi gipuzkoar- eta realzale-sufriidorea izatearen inguruan. Hain zuzen, lau baino ez dira, eta ohartarazita daude. Ados, athleticzale bizkaitar bat tartean dago... Baina, zer egingo genuke gure betiko anaia txikiarekin dugun norgehiagoka gabe?

Muchos cómicos te podrán hablar de fútbol, es un tema universal, pero muy pocos te detallarán lo que significa ser aficionado-sufridor guipuzcoano y de la Real Sociedad. Concretamente, hay cuatro capacitados para ello y están apercebidos. De acuerdo, se ha colado una vizcaína del Athletic... Pero, ¿qué haríamos sin la rivalidad de nuestro eterno hermano menor?



10-11

LA FLORIDA**SILVIA MARSÓ****Victoria Eugenia. 10, 19:30; 11, 19:00. 24 € / 18 € / 10 €** 🗣 castellanoTestua, zuzendaritza **Dirección: Víctor Sánchez Rodríguez**Aktore zerrenda **Reparto: Silvia Marsó, Vito Sanz, Lorena López, Francisco Reyes, Amparo Fernández**

La Florida komedia beltzari egindako omenaldia da, baina baita aitzakia bat ere, *Mcguffin* bat, gizarteko ustelkeriaz hitz egiteko, eta hiri zikinetan justiziaren alde beren onenak ematen dituzten detektibe zintzoez eta iraganetik ihesi dabiltzan heroina eta *femme fatale*z hitz egiteko; eta ordainik gabeko maitasunez eta izaki neurritz kanpokoez. Inork ezkutatu edo bizitzatik erretiratu nahi badu, ba al da Benidorm neguan baino leku lasaiagorik?

La Florida es un homenaje a la comedia negra pero también es una excusa, un *Mcguffin*, para hablar de la corrupción de la sociedad y de detectives decentes que se parten la cara por ser los únicos valedores de la justicia en ciudades sordas; de heroínas y *femmes fatales* que huyen de su pasado; y también de amores no correspondidos y de seres excéntricos. Si alguien quiere esconderse o retirarse de la vida, ¿hay algún lugar más tranquilo que Benidorm en invierno?



24-25

HERNANI

ARTE Y DESMAYO

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 24, 19:30; 25, 19:00

15 € / 10 € ● castellano

Egilea **Autor: Fernando Erre**

Zuzendaritza **Dirección: Juanma Gómez**

Aktore zerrenda **Intérpretes: Daniel Ortiz, Jordi Aguilar**

Ahotsak **Voces: Carlos Hipólito, Iñaki López, Mikel Bermejo**

Julen ETA erakundeko kide ohia da eta Edmundorekin, iraganean bahitu zuen gizon baten semearekin, kartzelan biltzea onartu du. Presoa barkamena eskatzeko asmoarekin joan da hitzordura, baina solaskideak beste desio bat du: mendekua hartzea. Hala ere, ez da mendeku konbentzionala izango. Edmundok ezusteko plan berezi bat sortu du, biak nahasmen geldiezinan korapilatuko dituen.

Julen es un ex miembro de ETA que ha aceptado reunirse en prisión con Edmundo, hijo de un hombre al que secuestró en el pasado. El preso ha acudido a la cita con la intención de pedir perdón, pero su interlocutor tiene otro deseo: vengarse. Sin embargo, no será una venganza convencional. Edmundo ha creado un peculiar plan sorpresa que enredará a ambos en una confusión imparable.



© Luz Sofía

24

EL PROCESOCENTRO DRAMÁTICO NACIONAL,
LANTIA ESCÉNICA**Victoria Eugenia.** 19:30. **24 € / 18 € / 10 €** ● castellanoBertsioa eta zuzendaritza **Versión y dirección: Ernesto Caballero**Aktore zerrenda **Interpreteak: Felipe Ansola, Olivia Baglivi, Jorge Basanta, Carlos Hipólito, Alberto Jiménez, Paco Ochoa, Ainhoa Santamaría, Juan Carlos Talavera**

Goiz batez, bi funtzionario agertzen dira Josef K. banku-kudeatzailea bizi den pentsioan, eta jakinarazten diote prozedura judiziala ireki zaiola, baina ez dakitela zergatik. Jakinarazten diote, halaber, berehala aurkeztu behar duela auzitegian, egoera argitzeko. Une horretatik aurrera, K.ren bizitza epaiketa absurdo eta amaiezin batean harrapatuta geratzen da, zeinak, epaimahaiko kide batek dioen bezala, akusatuaren kondena baitakar berekin.

Una mañana dos funcionarios se presentan en la pensión donde vive el gerente bancario Josef K. para informarle de que se le acaba de abrir un procedimiento judicial cuya causa desconocen. Le comunican que debe presentarse de inmediato en los juzgados para aclarar su situación. A partir de ese momento, la vida de K. se va a ver atrapada en un absurdo e interminable proceso que, como indica uno de los miembros del tribunal, incluye en sí la propia condena del acusado.

DANTZA



03

XXII FESTIVAL DE SEVILLANAS

Larratxo K.E. 18:00. 6 € ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Alma, Corazón y Baile, Donostia Kultura



17

ETERNO

CARLOS RODRÍGUEZ

Victoria Eugenia. 19:30. 28 € / 24 € / 15 €

Sortzaile artistiko eta koreografoa

Creador artístico y coreográfico:

Carlos Rodríguez

Eszena zuzendaria **Director escénico:**

Alberto Velasco

Zuzendari koreografikoa **Dtor. coreográfico:**

Carmelo Segura

Koreografo gonbidatuak

Coréografos invitados:

Iker Karrera, Pedro Córdoba

la hiru hamarkada daramatza Carlos Rodríguezek dantza flamenkoa Espainian eta Espainiatik kanpo ezagutarazten, Rojas y Rodríguez bere konpainiarekin. Orain dakarren ikuskizun berrian, zuzeneko musikaz lagundutako bi ekitaldiko lana, Pablo Picassoren margolanen munduan murgildu da.

Con casi tres décadas difundiendo el baile flamenco dentro y fuera de España con su compañía Rojas y Rodríguez, Carlos Rodríguez se sumerge en el mundo pictórico de Pablo Picasso en su nuevo espectáculo, una obra en dos actos con música original interpretada en directo.

30

FESTAMENDUA

TIO TERONEN SEMEAK

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

Altzagaina (Altza). 20:00 ● euskara

MUSIKA



02

AZTARNAK HUELLAS

BAOBAD DANTZA

Intxaurrondo K.E. 19:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:**

África Imprescindible Gipuzkoa

Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián,

Donostia Kultura

02

MAIALEN ERROTABEHERE

LAGUNEKIN KANTARI

Larrotxene K.E. 19:30 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:**

IZBE, Donostiako Udala,

Donostia Kultura

06

ZARZUELA

Intxaurrondo K.E. 18:00-20:00

Antolatzaileak **Organizan:**

Plus 55,

Donostia Kultura

10

LUBERRI ABESBATZA

15 URTEZ KANTARI

Antiguako frontoia. 20:00 ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:**

Antiguako Jai Batzordea,

Donostia Kultura

Gonbidatu bereziak **Invitados especiales:** **Jakintza txiki abesbatza, Beñat Igerabide, Herenegun, Simon Ezquiaga, Indabe, Janitz Enparantza, Antiguako txistulariak...**



14

JUDITH JÁUREGI, PIANOA FRANZ SCHUBERT

Victoria Eugenia. 19:30. 15 €

Laguntzailea **Colabora:** **Donostia Musika**

Fantasia Wanderer Op. 17 D.760

Drei Klavierstücke Hilondoko Op. D.946

2 Scherzo D.593

Nortasuna, finezia eta argia, Judith Jáuregiren hiru bereizgarri. Azken denboraldietan berotasun handiz hartu izan dute nazioarteko hainbat areto erreferentziazkotan, hala nola Madrilgo Auditorio Nacionalen, Parisko Louvre Auditorioan, Berlingo Konzerthaus-en, Tokioko Suntory Hall-en, Pekingo NCPAn edo Bogotako Teatro Mayor-en.

Personalidad, refinamiento y luz definen a Judith Jáuregui. En las últimas temporadas ha sido recibida con entusiasmo en salas de referencia internacional como el Auditorio Nacional de Madrid, el Auditorio Louvre de París, el Konzerthaus de Berlín, Suntory Hall de Tokio, NCPA de Pekín o el Teatro Mayor de Bogotá.

15

LOS ANCHIETA: MÚSICA Y ESCULTURA

HITZALDI MUSIKATUA **CONFERENCIA MUSICADA**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00 ● castellano

Antolatzailea **Organiza:** **San Telmo Museoa**

Laguntzailea **Colabora:** **Euskalerrriaren Adiskideen Elkarte** **Real Sociedad Bascongada de los Amigos del País**

Hizlaria **Ponente:** **Sebastián Agirretxe**

Musika: **Leticia Vergara** (mezzosopranoa), **Tomás Ruti** (fagota), **Mario Telenti** (teklatura)



21

ZE MAYS

10. ADARRA SARIA

Victoria Eugenia. 19:30. 25 € ● euskara

Asier Basabe (bateria), **Ruben Gonzalez** (baxua), **Iñaki Imaz Piti** (gitarra elektrikoa eta akustikoa), **Aiora Renteria** (ahotsa **voz**, sintetizadoreak)

Zea Mays talde bizkaitarrak jasoko du aurtengoan Donostia Kulturak urtero musikaren alorrean banatzen duen Adarra Saria. Garaikurra jaso ostean, kontzertua eskainiko du kolaboratzaile talde zabalaz lagunduta.

El grupo vizcaíno Zea Mays recibirá el Adarra Saria de 2023, convirtiéndose así en el décimo grupo o solista musical premiado por el Ayuntamiento de San Sebastián. Tras recibir el premio, ofrecerá un concierto acompañado de un numeroso grupo de artistas.

22

NUEVOS HOBBIES**Ernest Lluch K.E.** 20:15

19:00 **TODO LO QUE IMPORTA SUCEDE EN LAS CANCIONES** Liburu aurkezpena **Presentación de libro** (Ikus **Ver LITERATURA** **pág. 29** orr.)

Nuevos Hobbies (Iruñea) taldearen proposamena denboraz kanpo dagoen gitarraz hornitutako pop freskoa da. Konplexurik gabe, 1960ko hamarkadako melodia eta eritmoak nahasi egiten dira indiepop gustagarriaren *jangle* gitarra zirraragarriekin.

Nuevos Hobbies (Pamplona) nos traen su fresca propuesta de pop de guitarras atemporal donde se mezclan sin complejos las melodías y ritmos de tradición sesentera con vibrantes guitarras *jangles* propias del indiepop más jugoso.

24 MUSIKAGELA FEST

Sagues. 18:00-22:00

Donostia Kulturako Musikagela proiektuaren laugarren edizioko jaialdian hainbat talde arituko dira taula gainean.

Cuarta edición del festival de los grupos del proyecto Musikagela de Donostia Kultura.

25 METAMORFOSIS FAHMI ALQHAJ + DANI DE MORÓN + ACCADEMIA DEL PIACERE

Victoria Eugenia. 19:00. 22 €

Laguntzailea **Colabora:** INAEM, Consejería de Turismo, Cultura y Deporte de la Junta de Andalucía

Fahmi Alqhai (zango biola **viola da gamba**), **Dani de Morón** (gitarra), **Rami Alqhai** (zango biola **viola da gamba**), **Johanna Rose** (zango biola **viola da gamba**), **José Manuel Posada Popo** (baxu elektrikoa), **F. Javier Núñez** (klabea, organoa), **Agustín Diassera** (perkusioa)

Metamorfosis, aldaketa, eraldaketa, mutazioa: hitzok oso ondo definitzen dute Fahmi Alqhai eta Dani de Morónen ibilbidea, espiritu erneak baitira biak ere, aspaldi ihes egin ziotenak beren ingurune erosoari, hots, antigoaleko musika eta flamenko klasikoa. *Metamorfosis* lanean, lurralde ezezagunetan barrentzen dira mundu instrumental berri baterantz, lokarriak sortuz bien estilo hain bereen artean, baina flamenkoaren enbor betikoan ondo erroturik hala ere.

Metamorfosis, cambio, transformación, mutación son palabras que definen bien las trayectorias de Fahmi Alqhai y Dani de Morón, espíritus inquietos que hace tiempo escaparon de sus respectivas zonas de confort, la música antigua y el flamenco clásico. En *Metamorfosis* se adentran en *terra incognita* hacia un mundo instrumental naciente, creando lazos entre sus personales estilos, siempre bien anclados al eterno tronco del flamenco.



ZINEMA



07, 14, 21, 28

NOSFERATU

FRANTZIAKO ZINEMA BELTZA

CINE NEGRO FRANCÉS

Tabakalera. 19:00. 4 €

Antolatzaileak **Organizan:**

Donostia Kultura, Euskadiko Filmatagia FilMOTECA Vasca



07

CÍRCULO ROJO

(LE CERCLE ROUGE, 1970)

JEAN PIERRE MELVILLE.

Frantzia, Italia. 140'

● français, subtítulos en castellano



14

EL HEREDERO

(L'HÉRITIER, 1973)

PHILIPPE LABRO

Frantzia, Italia. 112'

● français, subtítulos en castellano



21

L'AGRESSION (1975)

GÉRARD PIRÈS

Frantzia, Italia. 103'

● français, azpitituluak euskaraz



28

FLIC STORY (1975)

JACQUES DERAY

Frantzia, Italia. 110'

● français, subtítulos en castellano

13

LA HABITACIÓN (ROOM, 2015)

LENNY ABRAHAMSON

Irlanda, Kanada, Erresuma Batua **Reino Unido**, AEB **EE.UU.** 118'

VÍDEO-FÓRUM

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **Plus 55, Donostia Kultura**

14

EL SECRETO DE ESMA (GRBAVICA, 2006)

JASMILA ZBANIC

Bosnia-Herzegovina. 90'

BIDEIO-FORUMA

Egia K.E. ● 19:15 castellano, subtítulos en castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **Egia Bizirik, Baketik, Donostia Kultura**



17

MAMMA MIA! (2008)

PHYLLIDA LLOYD.

AEB **EE.UU.** 108'

BANG! BANG! ZINEMA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30 ● VOS castellano

+ MAMMA MIA BANG BANG SHOW

Convent Garden

10 € (Antzoki Zaharra **Teatro Principal**)

20 € (Antzoki Zaharra **Teatro Principal** + Convent Garden)

19

SHAKESPEARE IN LOVE (1998)

JOHN MADDEN

AEB EE.UU., Erresuma Batua **Reino Unido**. 123'

VÍDEO-FÓRUM

Tomasene K.E. 17:30 ● castellanoAntolatzaileak **Organizan:** **Plus 55, Donostia Kultura**

21-22

EXTENSIÓN**ZINEGOAK HEDAPENA**Antzoki Zaharra **Teatro Principal**

19:00. 5 €

Antolatzaileak **Organizan:****Gehitu, Zinegoak, Donostia Kultura****21**Film laburrak **Cortometrajes****22**Film luzea **Largometraje**

23

XXXV. BIDEOALDIA**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 19:00 ● euskara + castellano

2022-2023 ikasturtean Larrotxenen egindako produkzio eta koprodukzioen aurkezpena. Gonbidapenak egunean bertan jaso ahalko dira antzokiko leihatilan (11:30-13:30 / 17:00-19:00). Pertsona bakoitzeko 4 gonbidapen gehienez ere.

Presentación de las producciones y coproducciones de **Larrotxene Bideo** realizadas durante el curso 2022-2023. Las invitaciones estarán disponibles en la taquilla del teatro el mismo día 24 (11:30-13:30 / 17:00-19:00). Cada persona podrá retirar un máximo de 4 invitaciones.

30

HITZ ETA PITCH**PITCHING****Intxaurrondo K.E.** 19:00 ● euskara + castellanoAntolatzaileak **Organizan:** **Larrotxene Bideo, Donostia Kultura**

Ikus-entzunezko proiektu berriak 5 minutu baino gutxiagotan aurkezteko saioak dira pitching saioak. Irudiak, soinua eta bideoak erabili daitezke.

Las sesiones de pitching consisten en presentar un proyecto audiovisual en menos de 5 minutos. Se pueden incluir imágenes, sonido o video para dar a conocer ese proyecto.

KULTURA



01

EL LARGO VIAJE DE MENCÍA CALDERÓN EZEQUIELA ALBARRÁN GARCÍA

HITZALDIA CONFERENCIA

Intxaurreondo K.E. 19:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza: **Centro Cultural Extremeño, Donostia Kultura**

12

HÁBITOS SALUDABLES, CEREBRO SANO ARRATE BARRENETXEA

HITZALDIA CONFERENCIA

Okendo K.E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan: **Plus 55, Donostia Kultura**

Ekaina **30** Junio – Uztaila **09** Julio

DONOSTIAKO 48. LIBURU AZOKA 48 FERIA DEL LIBRO DE SAN SEBASTIÁN

Gipuzkoa plaza. 11:00-14:00 / 17:00-21:00. Egunero A diario

Antolatzailea Organiza:

Euskadiko Liburu Ganbara Cámara del Libro de Euskadi

Laguntzaileak Colaboran: **Eusko Jaurlaritzako Gobierno Vasco, Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa, Donostia Kultura**

Gipuzkoa plazako azokan liburu denda, argitaletxe eta banatzaileen nobedadeak salgai egongo dira.

Nueva edición de la feria con casetas de librerías, editoriales y distribuidoras que ofrecerán al público sus novedades.



© ahmed-ā

PENTSAMENDUA ETA GOGOETA PENSAMIENTO Y DEBATE



08

CLIMA DE CAMBIO

ODILE RODRÍGUEZ DE LA FUENTE,
CRISTINA MONGE

AGORA K2050:
ELKARRIZKETA **DIÁLOGO**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**). 19:00

● castellano

+ streaming

Antolatzaileak **Organizan:**

Cristina Enea Fundazioa,

Donostiako Udala **Ayuntamiento de San Sebastián,**

San Telmo Museoa

20

GIZARTE EKONOMIA LEHEN PERTSONAN

LA ECONOMÍA SOCIAL EN PRIMERA PERSONA

TOPAKETA **ENCUENTRO**

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa **Salón de actos**)

9:00-18:00 ● euskara + castellano

+ streaming

Antolatzailea **Organiza:**

Donostia / San Sebastián Estrategia Bulegoa

Laguntzailea **Colabora:**

San Telmo Museoa

TOPAKETA

Gizarte Ekonomia, lehen pertsonan: Gizarte Ekonomiaren esperientziak

La Economía Social en primera persona:
Experiencias de Economía Social

DONOSTIA 2023 GIZARTE EKONOMIAREN HIRIBURUA
SAN SEBASTIAN CAPITAL DE LA ECONOMÍA SOCIAL 2023

San Telmo Museoa
Ekainak 20 de junio / 9:00-18:00

Antolatzailea:
Donostiako Estrategia Bulegoa
Oficina de Estrategia de
Donostia / San Sebastián



LITERATURA



01, 08

CINCO CUENTOS DE AMORES

BODOC & BORGES & LUGONES & SACHERI & STORNI

CLUB DE LECTURA FÁCIL:

IRAKURKETA PARTEKATUA [LECTURA COMPARTIDA](#)

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia [Biblioteca](#)). 19:00 ● castellano

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Gautena**



05

GARI ETA GOROLDIOZKO ANARI ALBERDI SANTESTEBAN

LITERATUR SOLASALDIA:
IDAZLEA BERTAN IZANGO DA
[TERTULIA LITERARIA CON
PRESENCIA DE LA AUTORA](#)

Etxarriene (Martutene). **18:30**

● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#):

Juan Luis Zabala

05

KOiotereren Arrastoa EDORTA JIMÉNEZ

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)

Ikasbide Kultur Elkartea (Isabel II.a 15, Amara Berri). 19:00 ● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#): **Edu Zabala**

Antolatzaileak [Organizan](#): **Ikasbide Kultur Elkartea, Donostia Kultura**

06, 13, 20, 27

PLUS 55: IRAKURKETA ERRAZA [LECTURA FÁCIL](#)

Egia K.E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak [Organizan](#): **Plus 55, Donostia Kultura**



06, 13

SARKINA

VICENTE BLASCO IBÁÑEZ

IRAKURKETA ERRAZA:

IRAKURKETA PARTEKATUA

LECTURA COMPARTIDA

Ernest Lluch K.E.(Liburutegia [Biblioteca](#)). 18:30

● euskara

Gidatzailea [Dinamiza](#):**Bagera Elkartea**

06

WINESBURG, OHIO

SHERWOOD ANDERSON

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)**Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#)** (San Jeronimo). 19:00 ● euskaraGidatzailea [Dinamiza](#): **Iñigo Aranbarri**

07

POEMAS AL VIENTO

JOSU TORRES

Hi! Hiriko idazleak: liburuaren aurkezpena [Presentación de libro](#)**Ernest Lluch K.E.** (Liburutegia [Biblioteca](#)). 18:30 ● castellano

07

ALCACHOFA TERROR: LA INVASIÓN DE LAS HORTALIZAS DEL ESPACIO EXTERIOR

LISS EVERMORE

[CIENCIA FICCIÓN](#): LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)**Egia K.E.** 19:00 ● castellanoGidatzailea [Dinamiza](#): **Juan Luis Díaz**

12

BACK WHEN WE WERE GROWNUPS

ANNE TYLER

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)**Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#)** (San Jeronimo). 19:00 ● englishGidatzailea [Dinamiza](#): **Slawka Grabowska**Antolatzaileak [Organizan](#): **Donostia Book Club, Donostia Kultura**

13

EL RINCÓN DE LA POESÍA

Intxaurreondo K.E. 17:00 ● castellano

Antolatzaileak **Organizan:** **Plus 55, Donostia Kultura**

13

POESIA ETA PENTSAMENDUA

POESÍA Y PENSAMIENTO

MUSIKAZ LAGUNDUTAKO POESIA ERREZITALA

RECITAL DE POESÍA CON MÚSICA

Victoria Eugenia Club. 19:00 ● eleanitza multilingüe

Julen Apella, Nerea Arrien, Lierni Azkargorta, Martin Etxeberria,

Juan Ramon Madariaga, Mario Obrero

Jon Makuso (biolina)

Gonbidapenak ekainaren 9tik aurrera ahal izango dira jaso **donostiakultura.eus** webgunean eta Victoria Eugenia Antzokiko eta Antzoki Zaharreko leihatiletan, goizeko 11:30etik aurrera.

Las invitaciones se podrán retirar en la web de donostiakultura.eus y en las taquillas del Teatro Victoria Eugenia y Teatro Principal a partir del 9 de junio a las 11:30.

13

CINCO MIL KILÓMETROS POR SEGUNDO

MANUELE FIOR

CÓMICS: SOLASALDIA **TERTULIA**

Intxaurreondo K.E. 19:00 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza:** **Juan Manuel Díaz de Guereñu**

Gonbidatua **Invitado:** **Antonio Altarriba**

14

EL CLUB DEL CRIMEN DE LOS JUEVES

RICHARD OSMAN

LITERATUR SOLASALDIA **TERTULIA LITERARIA**

Ernest Lluch K.E. (Liburutegia **Biblioteca**). 18:30 ● castellano

Gidatzailea **Dinamiza:** **Javier Mina**

19

IZARAK

GOIZANE AIZPURUA

ASTELEHEN BAT, LIBURU BAT:

LITERATUR SOLASALDIA **TERTULIA LITERARIA**

Lugaritz K.E. 17:00 ● euskara

Gidatzailea **Dinamiza:** **Maite González Esnal**

19

TARTUFFE

MOLIÈRE

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)**Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#)** (San Jeronimo). 19:00 🇫🇷 françaisGidatzailea [Dinamiza](#): **Miren Garmendia**

20

ANNIE ERNAUX EUSKARAZ

MARIASUN LANDA

Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#) (San Jeronimo). 19:00 🇪🇸 euskaraLiteratura Nobel Saridunak euskarara itzulia duen obraren inguruko
hitzaldia**Conferencia** sobre la obra traducida al euskara de la Premio Nobel de
Literatura

22

**TODO LO QUE IMPORTA
SUCEDE EN LAS CANCIONES**FERNANDO NAVARRO, FELIPE CABRERIZO,
EDUARDO RANEDOLIBURUAREN AURKEZPENA [PRESENTACIÓN DE LIBRO](#)**Ernest Lluch K.E.** 19:00 🇪🇸 castellano20:15 **NUEVOS HOBBIES** kontzertua [concierto](#)(Ikus [Ver](#) MUSIKA [pág. 19](#) orr.)

27

LA BAILARINA DE IZU

YASUNARI KAWABATA

LITERATUR SOLASALDIA

[TERTULIA LITERARIA](#)**Liburutegi Nagusia [Biblioteca Central](#)** (San Jeronimo). 19:00 🇪🇸 castellanoGidatzailea [Dinamiza](#): **Amaia García**

28

KOIOTEREN ARRASTOA

EDORTA JIMÉNEZ

LITERATUR SOLASALDIA [TERTULIA LITERARIA](#)**Egia K.E.** 19:00 🇪🇸 euskaraGidatzailea [Dinamiza](#): **Edu Zabala**Antolatzaileak [Organizan](#): **Egia Euskaraz, Egia Bizirik, Donostia Kultura**

ARTEA ETA ERAKUSKETAK ARTE Y EXPOSICIONES



Ekainaren 4a arte Hasta el 4 de junio

90 BERRIAK LOS NUEVOS 90

NEKANE ARAMBURU

San Telmo Museoa (Erakusketa aretoa [Sala de exposiciones](#))

Asteartetik igandera [De martes a domingo: 10:00-20:00](#)

02

LOS NUEVOS 90 NEKANE ARAMBURU

En Primera Persona: bisita gidatua [visita guiada](#). 18:00 ● castellano

Erreserba: santelmomuseoa.eus

02

CASOS DE ESTUDIO: MESA DE DIÁLOGO CON ARTISTAS

PEIO AGIRRE, ASIER PÉREZ, BEATRIZ SILVA

MAHAI-INGURUA [MESA REDONDA](#)

19:00 ● castellano

+ streaming

03

90 BERRIAK: BISITA GIDATU PROGRAMATUAK

LOS NUEVOS 90: VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS

San Telmo Museoa. 10:30 ● euskara, 18:00 ● castellano

Bisita gidatuak doan dira, baina museorako sarrera eskuratu behar da.
Erreserba egin behar da.

Las visitas guiadas son gratuitas adquiriendo la entrada para acceder al museo, pero hay que reservar.

Ekaina 17 Junio – Urria 15 Octubre

MARGOTZEKO BIDAIATU. SOROLLA DONOSTIAN VIAJAR PARA PINTAR. SOROLLA EN SAN SEBASTIÁN

San Telmo Museoa (Erakusketa aretoa *Sala de exposiciones*).
Asteartetik igandera *De martes a domingo*: 10:00-20:00

Antolatzaileak *Organizan*:

Fundación Museo Sorolla, Museo Sorolla, San Telmo Museoa

Joaquín Sorollaren heriotzaren lehen mendeurrenean, erakusketak artistak margotu zituen toki berera ekarriko ditu Sorolla museoaren hainbat lan, San Telmoko bildumakoekin ikusgai jarriko direnak.

Cuando se cumple el primer centenario del fallecimiento de Joaquín Sorolla, la exposición traerá a San Sebastián, donde fueron creadas, obras del Museo Sorolla, que se mostrarán junto con otras de la colección de San Telmo.

21

SOROLLA. VIAJAR PARA PINTAR

ACACIA SÁNCHEZ

HITZALDIA *CONFERENCIA*. 19:00  castellano



Uztailaren 2a arte Hasta el 2 de julio

AMABLE ARIAS BANBALINETAN ENTRE BAMBALINAS

San Telmo Museoa (Laborategia Laboratorio)

Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-20:00

Komisarioa: **Mikel Lertxundi Galiana**

Amable Ariasek 1954 eta 1959 bitartean egindako akuarelek eta marrazkiek Donostiako Antzoki Zaharreko XX. mende erdialdeko bizitzaren ikuspegi pertsonala ematen dute.

Las acuarelas y dibujos realizados por Amable Arias entre 1954 y 1959 aportan una visión personal de la vida del Teatro Principal de San Sebastián a mediados del siglo XX.

Ekaina **26** Junio – Abuztua **06** Agosto

BIZIKLETAK

San Telmo Museoa (Eliza Iglesia)

Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-20:00

Colección **AMADOR TOLOSA** bilduma

Tourra Euskal Herrian hasiko dela aitzakia hartuta, *Bizikletak* erakusketa antolatu du museoak. Pieza historikoak dira, bizikletaren bilakaera erakusten dutenak, hemen egindako markak, erabilera anitz eta lanbide desberdinei eskainitakoak eta baita kirolean mugarri izandako uneen protagonistak ere.

Coincidiendo con el arranque del tour en el País Vasco, la muestra *Bizikletak* presenta una selección de bicis. Piezas históricas que nos permiten ver su evolución, las marcas fabricadas aquí, bicis dedicadas a distintos usos y oficios, y a nivel deportivo, algunas, protagonistas de diversos hitos.

27

EUSKAL TXIRRINDULARIAK TOURRAREN HISTORIAN

ANDER IZAGIRRE

HITZALDIA CONFERENCIA.19:00 ● euskara

+ streaming



Uztailaren 28a arte [Hasta el 28 de julio](#)

PAPEREZKO INPERIO BATEN ATLASA ATLAS DE UN IMPERIO DE PAPEL

IRATXE JAIO, KLAAS VAN GORKUM

MUSEO BIKOITZA

San Telmo Museoa (Eliza Iglesia).

Asteartetik igandera [De martes a domingo](#): 10:00-20:00

Irailaren 30a arte [Hasta el 30 de septiembre](#)

HAU

EUSKAL HERRIKO OBJEKTU TRADIZIOALEN DISEINU
LEHIAKETAREN ERAKUSKETA

EXPOSICIÓN DEL CONCURSO DE DISEÑO DE OBJETOS
TRADICIONALES VASCOS

San Telmo Museoa (Gastrokultura gunea [Espacio gastrocultural](#)).

Asteartetik igandera [De martes a domingo](#): 10:00-20:00

04

EL TRIENIO LIBERAL, 1820-1823. ¿LA REVOLUCIÓN FRUSTRADA?

MANUEL ESTRADA

HILEKO OBRA [OBRA DEL MES](#)

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa [Salón de actos](#)). 12:00 ● castellano

Antolatzailea [Organiza](#): **San Telmo Museoa**ren [Lagunen Elkarte](#)

[Asociación de Amigos del Museo San Telmo](#)

Laguntzailea [Colabora](#): **San Telmo Museoa**

06

CERCA DE AQUÍ HEMENDIK HURBIL

CLEMENTE BERNAD,

SANTI ERASO,

ISABEL CADENAS CAÑÓN

LIBURU AURKEZPENA [PRESENTACIÓN DE LIBRO](#)

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa [Salón de actos](#)). 19:00 ● castellano

Antolatzaileak [Organizan](#):

Rosa Luxemburg Stiftung, Alkibla, San Telmo Museoa

09

DEVILVERY

MERITXEL ACHICART

ARGAZKI-LIBURUAREN AURKEZPENA [PRESENTACIÓN DE
FOTOLIBRO](#)

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa [Salón de actos](#)). 19:00 ● castellano

Antolatzailea [Organiza](#):

San Telmo Museoa, Gabriela Cendoya Bergareche Bilduma

DONOSTIARI BEGIRA MIRANDO A SAN SEBASTIÁN

Historiaren Etxea (Urgull Mendiko Motako Gaztelua)

Casa de la Historia (Castillo de la Mota de Urgull)

Larunbat eta igandeetan **Sábados y domingos: 11:00-19:00**

Donostiaren historian zehar ibilbidea egiten du, bere bilakaera ekonomiko, sozial, urbanistiko eta kulturala jasoaz eta euskal identitateari erreferentzia eginaz.

Recorre la historia de la ciudad, su desarrollo económico, urbanístico, social y cultural, haciendo referencia a la identidad vasca.

02, 09, 16, 23, 30

BISITA GIDATU PROGRAMATUAK

VISITAS GUIADAS PROGRAMADAS

Historiaren Etxea Casa de la Historia

Ostiralak **Viernes: 17:00** ● euskara, **18:00** ● castellano

Doakoak dira, baina web bidezko erreserba egin behar da (azken eguna, bisitaren aurreko asteazkena).

Gratuitas, pero hay que realizar reserva vía web (último día, el miércoles previo a la visita)

santelmomuseoa.eus

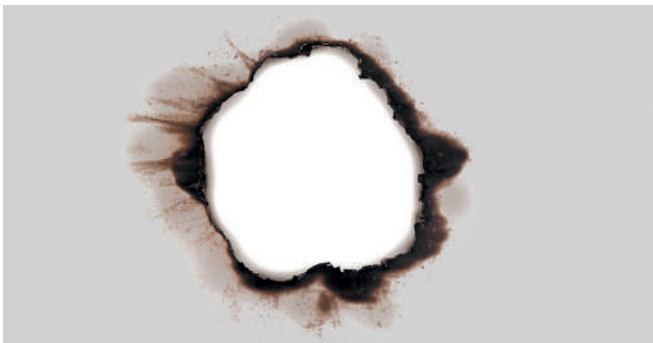
Ekainaren 24a arte Hasta el 24 de junio

HILARIO BRAVO, XAMAN BATEN EGUNEROKOA DIARIO DE UN CHAMÁN

Okendo K.E.

Erakusketa honek artistaren Donostiako lehen erakusketaren 50. urteurrena ospatzen du. Sei kontzepturen inguruan kokatzen da eta 50 bat lan ditu, besteak beste: pinturak, marrazkiak, eskulturak, zeramikak, artista-liburuak eta argazkiak. Azpimarratzekoak artistak Donostiako garaian (1972-1988) egindakoak.

Exposición conmemorativa de los 50 años de la primera muestra del artista en San Sebastián. Se sitúa en torno a los seis conceptos y cuenta con unas 50 obras, entre ellas: pinturas, dibujos, esculturas, cerámicas, libros de artista y fotografías. Destacan las obras y acciones realizadas durante su época donostiarra (1972-1988).



Ekainaren 2a arte **Hasta el 2 de junio**

EREINDUZ

Okendo K.E. (Areto zaharra **Sala antigua**)

Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

05-30

IRISGARRITASUNA ALA HEZKUNTZA, MOZANBIKEKO ADIBIDEA

ACCESIBILIDAD O EDUCACIÓN, UN EJEMPLO EN MOZAMBIQUE

Okendo K.E. (Liburutegiko ataria **Hall de la Biblioteca**)

Antolatzaileak **Organizan:**

Mugarik Gabeko Arkitektura **Arquitectura Sin Fronteras, Donostia Kultura**

Laguntzailea **Colabora:**

Gipuzkoako Foru Aldundia **Diputación Foral de Gipuzkoa**

13

LA ACCESIBILIDAD EN LA ARQUITECTURA: QUÉ IMPIDE Y QUÉ FACILITA. APRENDER Y JUGAR

HITZALDIA **CONFERENCIA**

18:30 ● castellano

Ekainaren 11 arte **Hasta el 11 de junio**

LEIRE SALABERRIA

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA **EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN**

Aiete K.E.

Ilustratzaile andoaindarrak haur eta gazte literaturara bideratu ditu gehienbat bere irudiak. Bere ibilbidean zehar hainbat sari eta aipamen eskuratu ditu, besteak beste Miamiako Cuatrogatos fundazioaren 2022ko saria.

La ilustradora andoaindarra ha encaminado su trabajos mayoritariamente a la literatura infantil y juvenil. Durante su carrera ha recibido varios premios y menciones, como el reciente premio de la Fundación Cuatrogatos de Miami en 2022.

Ekaina **13** Junio – Iraila **10** Septiembre

IVÁN MATA

ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA **EL RINCÓN DE LA ILUSTRACIÓN**

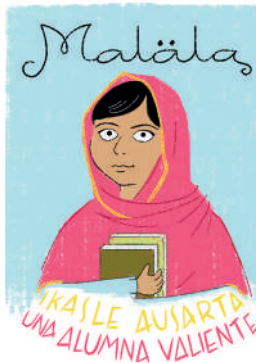
Aiete K.E.

Ivan Mata donostiarrak prentsa eta haur literaturako ilustratzaile gisa lan egiten du egunkari eta aldizkarietan, literatura sailetan eta karikaturak sortzen. Haur eta gazteentzako ipuin ugari argitaratu ditu.

El donostiarra Iván Mata trabaja como ilustrador de prensa y literatura infantil colaborando en periódicos y revistas, en secciones de literatura y realizando caricaturas. Ha publicado numerosos cuentos infantiles y juveniles.

Ekainaren 11 arte Hasta el 11 de junio

MALALA, IKASLE AUSARTA MALALA, UNA ALUMNA VALIENTE ASIER ITURRALDE



Asier Iturralderen marrazkien bidez, Malala Yousafzai Bakearen Nobel saridunaren bizitza eta lana ikus dezakegu. Nesken hezkuntzaren eta emakumeen berdintasunaren aldeko giza eskubideen aktibista gisa egindako lanak erreferente bihurtu dute mundu mailan.

Mediante los dibujos de Asier Iturralde, esta exposición refleja la vida y la labor de la Premio Nobel de la Paz Malala Yousafzai. Su labor como activista de los derechos humanos por la educación de las niñas y la igualdad de las mujeres la han convertido en una joven referente a nivel mundial.



Ekaina 16 Junio – Iraila 17 Septiembre

KOLOREA, ESTANPAZIOA ETA PINTURA COLOR, ESTAMPACIÓN Y PINTURA MALEN AGIRRE

Aiete K.E.

Malen Agirre artista oiartzuarra mundu digital eta artisau-munduaren artean dabil. Estanpazio diseinatzaile gisa egiten du lan, eta diseinatzaile lana bere beste pasioa den pinturarekin tartekatzen du. Koloretik hasita hizkuntza estetiko baten etengabeko bilaketan dabil artelanak sortzen.

La artista oiartzuarra Malen Agirre camina entre el mundo digital y artesanal. Trabaja como diseñadora de estampación y alterna su faceta profesional con su otra pasión: la pintura. Desde el color crea obras de arte en constante búsqueda de un lenguaje estético.



Ekaina **20** Junio – Iraila **24** Sep.

15. ELKAR ILUSTRAZIO ETA IPUIN LEHIAKETA 15 CONCURSO ELKAR DE ILUSTRACIÓN Y CUENTOS

Aiete K.E.

Antolatzaileak **Organizan**

Elkar Fundazioa, Donostia Kultura

Ekainaren 3a arte **Hasta el 3 de junio**

NATURAREN DEFENDATZAILEAK DEFENSORAS DE LA NATURALEZA

ALBOAN GKE

Ernest Lluch K.E.

Ekainaren 16a arte **Hasta el 16 de junio**

NORANAHÍ JULIO PARDO

Egia K.E.

Julio Pardo (1957, Iruñea) artista plastikoaren lana. Hainbat margolan eta marrazki, munduari buruzko ikuspuntu bat agerian uzteko asmotan; askatasunez eta ironiaz arteari eta historiari begira.

Obra del artista plástico Julio Pardo (1957, Pamplona). Diferentes pinturas y dibujos para evidenciar un punto de vista; con libertad e ironía contemplando la historia y el arte.

01-16

MORIRSE EN LA CONCHA KIKE INFAME, SEÑOR VERDE

Intxaurren K.E.

01

FANZINEANDO

18:30 Irekiera **Apertura**

19:00 Mahai-ingurua **Mesa redonda**

Parte hartzaileak **Participantes:**

Maite Caballero, Josean Olabe, Daniel Gojenola, Asier Ituralde (Gastón)

Gidatzaileak **Dinamizan:** **Kike Infame, Señor Verde**

Uztailaren 21a arte **Hasta el 21 de julio**

PARTIDA PASARTEAK DABID ARGINDAR

Lugaritz K.E.

Antolatzaileak **Organizan:** **Bidez Bide Elkartea**



Ekainaren 16a arte **Hasta el 16 de junio**

SENEGAL HEGOALDEAN AL SUR DE SENEGAL **SYLVAIN CHERKAOU**

Loiola K.E.

Antolatzaileak **Organizan:** **África Imprescindible Gipuzkoa, Donostiako Udala Ayuntamiento de San Sebastián** (Lankidetzza)

Laguntzailea **Colabora:** **Donostia Kultura**



Ekaina **20 Junio** – Uztaila **20 Julio**

GLUTENIK GABE SIN GLUTEN **EZEGIREN 40. URTEURRENA 40 ANIVERSARIO** **DE EZEGI**

Loiola K.E.

Antolatzailea **Organiza:**

EZEGI Gipuzkoako Zeliakoen Elkartea

Asociación de Celíacos de Gipuzkoa

Laguntzailea **Colabora:** **Donostia Kultura**

Mahai baten bueltan gure harremanen gehiengoa eraikitzen den gizarte honetan, pertsona zeliakoei ikusgarritasuna eman asmo duen erakusketa.

Exposición que pretende dar visibilidad al colectivo de personas celíacas en una sociedad donde las relaciones sociales se fraguan en torno a una mesa.

FESTAK



03

ARTE TOPAKETAK

Gipuzkoa plaza. 9:30-20:00

Antolatzailea **Organiza:** Etiopía Utopia Fundazioa, Gipuzkoako Artisten

Elkartea **Asociación Artística de Gipuzkoa**, Papelería Tamayo

04

ARTE AZOKA FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

Antolatzailea **Organiza:**

Gipuzkoako Artisten Elkarte **Asociación Artística de Gipuzkoa**

04, 11, 18, 25

ARTISAUTZA MERKATUA

MERCADO DE ARTESANÍA

04, 11, 18 Bretxa

25 Boulevard. 11:00-20:30

Antolatzailea **Organiza:** Gabiltza (Gipuzkoako Artisauen Biltzarra)

08-12

LARRATXOKO JAIK Fiestas de LARRATXO

Antolatzailea **Organiza:** Osteguna

09-11

BUENAVISTAKO JAIK Fiestas de BUENAVISTA

Antolatzailea **Organiza:** Buenavista

09-30

ANTIGUAKO SAN JUAN JAIK

FIESTAS DE SAN JUAN EN EL ANTIGUO

Antolatzailea **Organiza:** Antiguotarra Euskal Dantza Taldea

10-23

HERRERAKO SAN LUIS JAIK

FIESTAS DE SAN LUIS DE HERRERA

Antolatzailea **Organiza:** Herripe

16-18, 23-24

AMARA BERRIKO FESTAK

Antolatzailea **Organiza:** Ikasbide Kultur Elkartea

18

DÍA DE LA RIOJA Y SAN BERNABÉ

Boulevard. Egunean zehar **Durante todo el día**

Antolatzailea **Organiza:** Casa de la Rioja de Gipuzkoa

22-26

OLETAKO JAIK **FIESTAS DE OLETA**

Antolatzailea **Organiza:** Oletako Jai Batzordea (San Juan)

23

INTXAURRONDOKO SAN JUAN JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Plazara Goaz

23

SAN JUAN SUAK **HOGUERAS DE SAN JUAN**

Donostia San Sebastián

donostiakultura.es/eu/festak

donostiakultura.es/es/fiestas

23

SAN JUAN BEZPERA **VÍSPERA DE SAN JUAN**

Sagues. 20:00-24:00

IRATZAR TALDEA. KONTZERTUA **CONCIERTO**. 22:30

Antolatzaileak **Organizan:**

Uliako Auzo Elkartea, Groseko Jai Batzordea, Donostia Kultura

23

SAN JUANEKO ZUHAITZAREN ERRITUA

RITO DEL ÁRBOL DE SAN JUAN

Konstituzio plaza. 20:00

Antolatzailea **Organiza:** Donostia Kultura Festak

Ekaina **24 Junio** - Uztaila **02 Julio**

IGELDOKO SAN PEDRO JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Ttonttorro Jai Batzordea

Ekaina **25 Junio** - Uztaila **02 Julio**

ALTZAKO SAN MARTZIAL JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Altzatarra Kirol Elkartea

Ekaina **30 Junio** - Uztaila **02 Julio**

INTXAUR JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Intxaurrondo Gazte Asanblada

HAURRAK INFANTIL



+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa webgunean:

donostiakultura.eus/eu/haurrak

Puedes consultar la programación completa en la web:

donostiakultura.eus/es/infantil

03, 10, 17, 28, 30

HAURRENTZAKO FILMAK

PELÍCULAS INFANTILES

Hainbat film eskainiko dira hilabeteaz zehar

Proyección de películas durante este mes

Aiete K.E. ● euskara + castellano

Informazioa: **donostiakultura.eus/aiete**

03, 10, 17, 24

FAMILIENTZAKO JARDUERAK

ACTIVIDADES PARA FAMILIAS

Historiaren Etxea (Motako Gaztelua, Urgull)

Casa de la Historia (Castillo de la Mota, Urgull). 17:00 ● euskara

5 € (familia); **4,5 €** (bazkideak **socias y socios**)

08

DJ KAKTUS, EUSKARAZ DANTZATU NAHI DUGU AMEZTU

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

Larratxoko plaza (Altza). 17:30 ● euskara

09

UDABERRIFEST

16:30 **TOPKM**

TALDE MURALAREN AURKEZPENA

PRESENTACIÓN MURAL COMUNITARIO

18:30 **TXIKI FESTA KANTU KOLORE**

Arantzazuko Ama ikastolako jolastokia (Martutene) ● euskara

Antolatzaileak **Organizan:**

Hainbat eragile Diferentes agentes + Donostia Kultura

09

DJ PORRU

KILIKLON

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

Larratxoko plaza (Altza). 18:00 ● euskara

09

ORGANIK

AMEZTU PRODUKZIOAK

ANTZERKIA **TEATRO**

Munto plaza (Aiete). 18:00 ● euskara

Oharra: Eguraldi txarra egingo balu, emanaldia Aiete Kultur Etxean izango litzateke eta gonbidapenak 30 minutu lehenago banatuko lirateke.

Nota: En caso de mal tiempo, la actuación se llevará a cabo en Aiete Kultur Etxea y las invitaciones se repartirán 30 minutos antes.

10

HONDARTZAN PERRETXXIKOTAN

TXINTXETA, KLIPA ETA TXORROSKILLO

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

Batelari plaza (Altza). 18:00 ● euskara

17

TXIKI FESTA

KANTU KOLORE

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

San Luis Gonzaga plaza (Herrera). 17:30 ● euskara



17

HATOR MAGIARA

TOR MAGOA

ANTZERKIA KALEAN

TEATRO EN LA CALLE

Probestuen plaza

Plaza de los Prebostes

(Amara Berri). 18:00

● euskara

17

DJ KAKTUS, EUSKARAZ DANTZATU NAHI DUGU AMEZTUANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE****Probestuen plaza Plaza de los Prebostes** (Amara Berri). 19:00 ● euskara

23

ADABAKI**BAPATEAN ZIRKO**ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE****Gabriel Zelaia plaza** (Intxaurrondo). 19:00 ● euskaraAntolatzaileak **Organizan:****Jai Batzordea, Donostia Kultura**

25

TXIKIRINGITO**MOTA ANTZERKIA**ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE****Oletako plaza** (Altza). 17:30 ● euskara**LIBURU BABY KLUBA**IPIUINAK ETA ABESTIAK **CUENTOS Y CANCIONES**

● euskara + castellano + english

👤 0-3 urte heldu batekin **0-3 años, con una persona adulta****De la mano de Mestiza** **Elkartearen eskutik**ASTELEHENETAN **LOS LUNES:****Loiola** (05, 12 / 18:00)**Okendo** (05, 12 / 10:30)ASTEARTEETAN **LOS MARTES:****Egia** (06, 13 / 18:00)ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:****Haur Liburutegi Nagusia** **Biblioteca Central Infantil** (07, 14)**Intxaurrondo** (07, 14 / 18:00)OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:****Lugaritz** (01, 08, 15 / 18:00)OSTIRALETAN **LOS VIERNES:****Aiete** (02, 09, 16 / 17:00)**Tomasene** (02, 09, 16 / 10:30)LARUNBATETAN **LOS SÁBADOS:****Ernest Lluch** (03, 10, 17 / 10:30)



IPUINAREN ORDUA

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

 + 3 urte **años**

Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las niñas y los niños tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Egia (01, 08, 15, 22 / 17:15)

ZEU IRAKURLE, GU KONTALARI

Donostiako sareko liburutegietan

En las bibliotecas de la red de San Sebastián: 18:00

De la mano del grupo **Lur Korta** taldearen eskutik

 Lehen Hezkuntzako 1. eta 2. mailakoak **Alumnado de 1º y 2º de Primaria**

Haurrek irakurtzeko aukera izango dute, baita ipuinak, asmakizunak eta beste kontu batzuk entzuteko ere. Hori guztia giro goxoan.

Las niñas y los niños tendrán la oportunidad de leer, así como de escuchar cuentos, adivinanzas y otras historias. Todo ello en un clima acogedor.

OSTEGUNETAN **LOS JUEVES:**

Egia (01, 08, 15, 22)



**UDA IKASTAROAK
CURSOS DE VERANO
SUMMER COURSES**

UPV/EHU: UDA IKASTAROAK **CURSOS DE VERANO UPV/EHU**



MATRIKULA ESKARIA

SOLICITUD DE MATRÍCULA:

Matrikula irekita egongo da plaza hutsak gelditzen diren bitartean.

La matrícula está abierta mientras haya plazas.

INPRIMAKIA ETA IKASTAROEN ZERRENDIA

FORMULARIO Y LISTADO DE LOS CURSOS:

www.donostiakultura.eus/ikastaroak

www.donostiakultura.eus/cursos

UDA IKASTAROEN IDAZKARITZA

SECRETARÍA DE LOS CURSOS

Palacio Miramar Jauregia

Mirakontxa pasealekua, 48

20007 Donostia / San Sebastián

+34 943 21 95 11

info@uik.eus

www.uik.eus

GUERE HELBIDEAK NUESTROS CENTROS

KULTUR ETXEAK CENTROS CULTURALES

Aiete:

Aiete pasealekua, 63

Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

Casares-Tomasene (Altza):

Darieta bidea, 1

Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

Egia:

Baztan, 21

Tel. 943 291 514 - egiakulturetxea@donostia.eus

Ernest Lluch (Amara):

Anoeta pas. 13

Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

Intxaurrondo:

Felix Gabilondo pl., 1

Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

Larratxo:

Larratxo pas., 55

Tel. 943 396 494 - larratxokulturetxea@donostia.eus

Larrotxene (Intxaurrondo):

Intxaurrondo, 57

Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

Loiola:

Aralar Mendia, 17

Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

Lugaritz (Antigua):

Heriz, 20

Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

Okendo (Gros):

Nafarroa etorbidea, 7

Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

SALMENTA LEKUAK PUNTOS DE VENTA



GUERE LEIHATILAK NUESTRAS TAQUILLAS

Victoria Eugenia Antzokia

Argentina Errepublikak, 2.

Tel. 943 481 818

vea_taquilla@donostia.eus

11:30-13:30 / 17:00-20:00

Antzoki Zaharra T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970

az_taquilla@donostia.eus

Gazteszena (Egia)

Baztan, 21

Tel. 943 291 514

egiakulturetxea@

donostia.eus



Donostia Kultura txartelarekin Con la tarjeta Donostia Kultura



Ikus deskontu guztiak Consulta todos los descuentos:

ANTZOKIAK TEATROS

Victoria Eugenia:

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

Antzoki Zaharra Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki_zaharra@donostia.eus

MUSEOA MUSEO

San Telmo:

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - liburutegiaalderdieder@donostia.eus

Haur Saila Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

Larratxoko Liburutegia B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 -Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(**Kultur etxeetan** En los centros culturales)

HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



Imanol Larzabal (Lugaritz)

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@
donostia.eus

Intxaurrondo K.E.

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurrondokulturetxea@
donostia.eus

Larratxo K.E.

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

larratxokulturetxea@
donostia.eus

www.donostiakultura.eus/sarrerak

www.donostiakultura.eus/bazkideak

DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

CULTURA MUY A MANO



TEATRO
DANZA
MÚSICA
CINE
+KULTURA
PENSAMIENTO
Y DEBATE
LITERATURA
ARTE
Y EXPOSICIONES
FIESTAS
INFANTIL

Diseinua: www.tgaeus

6.000 ale / ejemplares 0,78€ ale bakotza / cada unidad